

все поддерживають. Любовь никогда не изсякаетъ... Нынѣ же остаются три слѣдующія: вѣра, надежда и любовь, но любовь больше [всѣхъ] ихъ [ст. 1—8; 13].

[Гл. XIV:] Будемъ слѣдовать любви... Такъ какъ вы ревностно ищете даровъ духовныхъ, то ищите ихъ, чтобы имѣть изобиліе для назиданія Церкви... Братіе, не будьте дѣтьми по уму; но будьте дѣтьми въ проявленіи злобы; а по уму будьте совершенными... Итакъ, братіе, что же? Когда вы собираетесь вмѣстѣ, и каждый изъ васъ имѣетъ псаломъ, имѣетъ ученіе, имѣетъ откровеніе, имѣетъ [чужой] языкъ, имѣетъ истолкованіе, то пусть все будетъ къ назиданію... Женщины въ собраніяхъ пусть молчатъ, ибо имъ не позволено говорить, но быть въ подчиненіи, какъ и Законъ [Быт. III; 16] говоритъ. Если-же онѣ хотятъ чему-либо научиться, то пусть дома спросятъ своихъ мужей. Вѣдь женщины непристойно говорить въ Церкви. Развѣ отъ васъ вышло слово Божіе? или развѣ оно было для васъ однихъ? [ст. 1; 12; 20; 26; 34—36].

[Гл. XV:] Не обольщайтесь; пустыя собесѣдованія портятъ добрые нравы. Водрствуйте, праведные, и не грѣшите. Вѣдь нѣкоторые не имѣютъ познанія о Богѣ. Говорю это къ тому, чтобы постыдить васъ... Итакъ, возлюбленные братіе мои, будьте тверды и непоколебимы, всегда обогащаясь дѣломъ Божиимъ, зная, что вашъ трудъ не тщетенъ предъ Богомъ [ст. 33, 34; 58].

[Гл. XVI:] А о сборахъ, которые совершаются между святыми, какъ я заповѣдалъ въ церквахъ Галатіи, такъ и вы дѣлайте. Каждый первый [день] субботы (unam sabbati) каждый изъ васъ пусть откладываетъ у себя, сберегая сколько ему угодно, чтобы не дѣлать сборовъ тогда, когда я приду. А когда я буду, то я съ посланіемъ пошлю снести вашу милостыню (gratiam) въ Іерусалимъ чрезъ тѣхъ, которыхъ вы одобрите. Если-же будетъ необходимо (dignum), чтобы и я отправился, то они отправятся со мною. А къ вамъ я

приду, когда буду обходить Македонію; ибо я буду проходить по Македоніи; а у васъ, можетъ быть, останусь и даже перезимую, чтобы вы меня отвели туда, куда я буду идти. Вѣдь я не хочу васъ видѣть только мимоходомъ, а надѣюсь, если Богъ поможетъ, нѣсколько времени побыть у васъ. А въ Ефесѣ останусь до Пятидесятницы. Вѣдь для меня открыта великая и широкая дверь, а противниковъ много. Если же придетъ къ вамъ Тимофей, то позаботьтесь, чтобы ему у васъ не было страшно... Бодрствуйте, стойте въ вѣрѣ, дѣйствуйте мужественно, будьте тверды. Пусть все совершается у васъ въ любви [ст. 1—10; 13].

Изъ Посланія II блаж. Павла къ Коринѳянамъ.

[Гл. I:] Ибо похвала наша въ томъ свидѣтельствѣ совѣсти нашей, что мы въ простотѣ и искренности къ Богу, и не въ мудрости плотской, а въ благодати Божіей ходили въ міръ [ст. 12].

[Гл. II:] Но кто опечалилъ меня, опечалилъ не [одного] меня, но отчасти и васъ, чтобы не упрекать много. Такого рода человѣку достаточно того укора который [онъ встрѣтилъ] во стороны многихъ; такъ что, наоборотъ, отпустите (donetis) [ему] и утѣшите его, чтобы такой человѣкъ не былъ истощенъ болѣею скорбію [чѣмъ должно]. Посему заклиная васъ, чтобы вы оказали ему любовь. Вѣдь я писалъ это для того, чтобы испытать васъ, во всемъ ли вы послушны. Если-же вы кому отпустили (donastis), то и я [отпустилъ]. Ибо и я если что-либо простилъ, то простилъ отъ лица Христова, чтобы намъ не быть обманутыми сатаною, такъ какъ намъ не безызвѣстны его помышленія [ст. 5—11].

[Гл. IV:] Итакъ, имѣя такое устройство, по которому мы наслѣдовали милосердіе, мы не падаемъ духомъ; но отрекаемся отъ тайныхъ дѣлъ северны, чтобы не ходить въ хитрости и не дѣлать насилія надъ словомъ Божіимъ, но въ явленіи

истины представлять себя самихъ предъ лице Божіе по всякой человѣческой совѣсти... Вѣдь мы провозвѣщаемъ не себя самихъ, а Господа нашего Іисуса Христа, а себя—какъ служителей вашихъ во имя Іисуса... Но сокровище это мы носимъ въ хрупкихъ сосудахъ, чтобы высота Божественной силы явилась, а не [силы] отъ насъ. Во всемъ мы терпимъ страданія, но не стѣснены, мы терпимъ нужду, но не падаемъ; мы терпимъ гоненіе, но не покинуты; мы отвержены, но не погибаемъ; мы всюду носимъ въ тѣлѣ своемъ смерть Іисуса, чтобы и жизнь Іисуса проявилась въ тѣлахъ нашихъ, ибо непрестанно мы живые предаемся на смерть за Іисуса, чтобы и жизнь Іисуса проявилась въ нашемъ смертномъ тѣлѣ (плоти—*carne*). Итакъ, въ насъ происходитъ смерть, а въ васъ жизнь. Но имѣя одинъ и тотъ же духъ вѣры, какъ написано: Я вѣровалъ, потому и говорилъ [*Псал. СХV, 1*], и мы вѣруемъ, потому и говоримъ... Посему мы и не оскудѣваемъ; но хотя внѣшній нашъ человѣкъ и тлѣетъ, однако внутренній обновляется изо дня въ день; потому что то, что въ настоящей нашей жизни является мгновеннымъ и легкимъ въ испытаніи нашемъ, съ великимъ преизбыткомъ производить въ насъ залогъ вѣчной славы, такъ какъ мы смотримъ не на видимое, но на невидимое. Вѣдь видимое временно, а невидимое—вѣчно [*м. 1, 2; 5; 7—13; 16—18*].

[Гл. VI:] Мы же, какъ помощники убѣждаемъ [васъ], чтобы вы не напрасно получали благодать Божію, ибо Онъ говоритъ: „Во время благопріятное Я услышалъ тебя, и въ день спасенія помогъ тебѣ [*Ис. XLIX, 8*]. Вотъ нынѣ время удобопріемлемое, вотъ нынѣ день спасенія. Никому не давая ни въ чемъ препятствія, чтобы не было презираемо служеніе наше; но во всѣхъ представляя себя какъ Божиихъ служителей въ многомъ терпѣніи, въ бѣдствіяхъ, въ нуждѣ, въ притѣсненіяхъ, подъ ударами, въ темницахъ, въ изгнаніи, въ трудахъ, въ бодрствованіи, въ постахъ, въ непорочности, въ познаніи, въ великодушіи, въ кротости, въ Святомъ Духѣ,

въ лицемѣрной любви, въ словѣ истины, въ силѣ Божіей, съ помощію оружія правды въ правой и лѣвой рукѣ, въ чести и поношеніи, въ безславіи и доброй славѣ, мы какъ будто обольстители, но мы вѣрны, какъ будто не извѣстны, но насъ знаютъ, какъ будто умирающіе, но вотъ мы живемъ, какъ будто печальные, но мы всегда радуемся, какъ будто бѣдные, но мы многихъ обогащаемъ, какъ будто ничего не имѣющіе, но всѣмъ обладающіе... И вы распространяетесь. Не несите ярма вмѣстѣ съ невѣрными. Въ самомъ дѣлѣ, какое общеніе праведности съ беззаконіемъ? Или какое участіе свѣта у тьмы? А какое согласіе Христа съ Веліаромъ? или какое участіе у вѣрнаго съ невѣрнымъ? Какое согласіе у храма Божія съ идолами? Вѣдь вы—храмъ Бога живаго, какъ говоритъ Господь: Ибо Я вселюсь въ нихъ и буду ходить между ними, и буду ихъ Богомъ, а они будутъ для Меня народомъ [*Левит. XXVI, 12*]. И потому выйдите изъ среды ихъ, и отдѣлитесь, и не прикасайтесь къ нечистому, и Я приму васъ, и буду вамъ отцемъ а вы будете для Меня сынами и дочерьми, говоритъ Господь всемогущій [*ст. 1—10; 13—18; Ис. LI, 11; Иерем. III, 19; Ос. I, 11*].

[Гл. VII:] Итакъ, возлюбленные, имѣя такія обѣтованія, будемъ очищать себя отъ всякой скверны плоти и духа, совершая святую въ страхѣ Божиѣмъ... Почему хотя я и опечалилъ васъ въ посланіи, я не раскаиваюсь, и хотя я было и пожалѣлъ [объ этомъ], видя, что то посланіе на время и опечалило васъ; однако теперь я радуюсь, не потому, что вы были опечалены, но потому, что были опечалены для покаянія. Ибо вы были опечалены по Богѣ, такъ что ни въ чемъ не потерпѣли ущерба отъ насъ. Въ самомъ дѣлѣ, вѣдь печаль по Богѣ производитъ твердое покаяніе для спасенія, а печаль этого міра содѣлываетъ смерть. И вотъ то, что вы были опечалены ради Бога, сколь великую заботливость производитъ въ васъ! [*ст. 1; 8—11*].

[Гл VIII:] Но мы, братіе, извѣщаемъ васъ о благодати Божіей, данной въ Церквахъ Македоніи; потому что въ великомъ испытаніи скорбію ихъ радость изобильна, и величайшая бѣдность ихъ изобилуетъ въ богатствѣ простоты ихъ. [Я свидѣтельствую о нихъ:] они соотвѣтственно силамъ своимъ и даже превышая силы были доброхотны, такъ какъ они съ большою убѣдительностію уирашивали насъ о принятіи дара, и объ участіи въ служеніи для святыхъ; и не только такъ, какъ мы рассчитывали, а сами собою предали себя сначала Господу, а потомъ намъ по волѣ Божіей; такъ что мы просили Тита, чтобы онъ какъ началъ, такъ и окончилъ среди васъ это дѣло любви. И какъ вы имѣете обиліе во всемъ: въ вѣрѣ, въ словѣ, въ познаніи и всякой заботливости и сверхъ того еще въ любви своей къ намъ, такъ да будете обильны и въ сей добродѣтели; я говорю это не въ видѣ повелѣнія, но съ заботою о другихъ, для испытанія вашего добраго расположенія въ вашей любви къ другимъ. Вѣдь вы знаете благодать Господа нашего Іисуса Христа, потому что Онъ ради насъ сдѣлался бѣднымъ, хотя былъ богатъ, чтобы Его недостаткомъ вы были богаты. При этомъ я даю совѣтъ; ибо для васъ полезно то, что вы не только начали это дѣлать, но и обнаружили къ этому желаніе еще съ прошедшаго года; а теперь завершайте это и дѣломъ, чтобы какъ духъ произволенія былъ готовъ [къ дѣлу], такъ и къ совершенію на дѣлѣ изъ того, что вы имѣете. Вѣдь если желаніе готово, то оно принимается потому, что имѣеть, а не потому, чего у него нѣтъ, ибо не съ тѣмъ, чтобы другимъ было облегченіе (remissio), а для васъ затрудненіе (tribulatio); но по равнаму распредѣленію пусть и ихъ изобиліе будетъ восполненіемъ вашего недостатка, чтобы было равенство, какъ написано: Кто [имѣеть] много, тотъ не имѣлъ изобилія, и кто мало, не терпѣлъ ущерба [Ис. XVI, 18]. Но благодареніе Богу, что Онъ далъ такую-же заботливость о васъ въ сердце Тита. Правда, онъ былъ уговоренъ [мною];

но, будучи заботливымъ, онъ отправился къ вамъ по своей волѣ. Но вмѣстѣ съ нимъ мы послали одного брата, которому да будетъ похвала въ благовѣствованіи по вѣмъ Церквямъ; и не только это, но онъ еще былъ поставленъ (*ordinatus*) Церквами въ спутники нашего странствованія для того дѣла любви, которое совершается нами для славы Божіей и соотвѣтственно рѣшительному нашему желанію, стараясь избѣжать того, чтобы кто-нибудь не сталъ порицать насъ при такомъ изобиліи [приношеній], которое совершается нами, ибо мы заботимся о добрѣ не только предъ лицомъ Господа, но и предъ людьми [ст. 1—21].

[Гл. IX:] Мнѣ кажется излишнимъ писать вамъ о служеніи, которое совершается для святыхъ. Вѣдь я знаю, что вашъ духъ готовъ, чѣмъ я и хвалюсь о васъ предъ Македонянами, такъ какъ Ахайя готова съ прошедшаго года, и ваша ревность возбудила многихъ. А братьевъ я послалъ съ тою цѣлію, чтобы то, чѣмъ я хвалился въ васъ, не оказалось пустымъ, [т. е.] чтобы, — какъ я и заявилъ, — вы были готовы, такъ что, когда явились-бы со мною Македоняне и нашли-бы васъ не подготовленными, тогда намъ (не говорю: вамъ) не пришлось устыдиться въ этомъ дѣлѣ. Поэтому я счелъ за необходимое просить братьевъ, чтобы пришли къ вамъ прежде насъ и подготовили дѣло такъ, чтобы обѣщанный даръ былъ какъ-бы даромъ, а не какъ-бы дѣломъ побора. Я говорю такъ: кто сѣетъ скупо, тотъ скупо и пожинаетъ будетъ; а кто сѣетъ въ благословеніи, тотъ въ благословеніи и пожнетъ. Каждый, какъ опредѣлилъ въ сердцѣ своемъ, [давай] не съ печалью и не какъ-бы по необходимости; а веселаго дантеля любить Богъ. Но Богъ могущій сдѣлать, чтобы всякая благодать была изобильна въ васъ, чтобы вы всегда во всемъ имѣли достатокъ и изобиловали во всякомъ благомъ дѣлѣ, какъ написано: Онъ расточилъ, далъ бѣднымъ, праведность его остается на вѣкъ [Псал. CXI, 9]. А Кто устроитъ съми

сбѣющему, Тотъ доставитъ и хлѣба для пропитанія, и сѣмя ваше умножить и увеличить приростъ плодовъ праведности вашей, чтобы, обогащенные всѣмъ, вы изобиловали во всякой простотѣ, которую производить благодареніе Богу чрезъ насъ; ибо совершеніе сего служенія не только пополняетъ то, что недостаетъ святымъ, но и изобилуетъ въ многихъ благодареніяхъ Богу чрезъ одобреніе сего служенія; они прославляютъ Бога въ послушаніи исповѣданію вашему и за простоту въ общеніи съ ними и со всѣми и молятся за васъ по расположенію къ вамъ за превосходящую благодать Божию въ васъ. Благодарю Бога за не изреченную благодать Его [ст. 1—15].

[Гл. X:] Хвлящійся пусть хвалится о Господѣ; вѣдь не тотъ достоинъ одобренія, кто самъ себя выставляетъ на видъ, но тотъ, кого возвышаетъ Богъ [ст. 17, 18].

[Гл. XI:] Они служители Христовы? И я [тоже]! Если говорить съ меньшимъ разумомъ, то я больше: я былъ въ большихъ трудахъ, гораздо больше въ темницахъ, чрезмѣрно въ ранахъ, и многократно въ смертной опасности; отъ Іудеевъ получилъ я пять разъ по сорока безъ одного удара. Трижды я былъ битъ палками; одинъ разъ меня побивали камнями; три раза я терпѣлъ кораблекрушеніе: день и ночь проводилъ въ пучинѣ морской; весьма часто въ путешествіяхъ, въ опасности на рѣкахъ, въ опасностяхъ отъ разбойниковъ, отъ иноплеменниковъ, отъ язычниковъ, въ опасностяхъ въ городѣ, въ пустынѣ, въ опасностяхъ на морѣ, въ опасностяхъ отъ ложныхъ братьевъ, въ изнурительномъ трудѣ, въ многократныхъ бодрствованіяхъ, въ голодѣ и жадѣ, въ постахъ многихъ, въ холодѣ и наготѣ, и кромѣ того, что является выходящимъ изъ ряда обстоятельствъ, моя постоянная ежедневная жизнь и заботы о всѣхъ Церквахъ. Кто ни изнемогаетъ, и я изнемогаю. Кто-бы ни соблазнялся, а я пламенно. Если мнѣ должно похвально, то буду хвалиться тѣмъ, что является немощію моею [ст. 23—30].

[Гл. XII:] Итакъ, я охотно буду хвалиться немощами своими, чтобы обитала во мнѣ сила Христова. Поэтому я радуюсь въ своихъ немощахъ, въ поношеніяхъ, въ нуждахъ, въ гоненіяхъ въ притѣсненіяхъ многихъ за Христа: когда я ослабѣваю, тогда я силенъ... Вотъ въ третій разъ я готовъ придти къ вамъ, и я не буду вамъ въ тягость; вѣдь я ищу не вашего, а [самихъ] васъ. И дѣти не должны собирать сокровищъ для родителей, а родители для дѣтей. Я же весьма охотно буду издерживаться и растрачиваться за души ваши, хотя-бы я былъ любимъ вами меньше, любя васъ больше... Но я боюсь какъ-бы мнѣ, приходя къ вамъ, не найти васъ такими, какими не хочу, а вы не нашли меня такимъ, какимъ не хотите найти, чтобы какъ-нибудь не оказалось среди васъ раздоровъ, зависти, гнѣва, ссоръ, клеветничества, доносовъ, напыщенности и возмущеній; чтобы, когда я снова приду, не уничтожилъ меня Богъ среди васъ, и чтобы я не оплакивалъ многихъ изъ тѣхъ, которые согрѣшили, и не стали расбаиваться въ нечистотѣ и безстыдствѣ, которое сдѣлали [ст. 10, 14—15; 20—21].

[Гл. XIII:] Но будемъ молиться Богу, чтобы вы не сдѣлали ничего злаго, не для того, чтобы мы оказались, какими быть должно, но чтобы вы дѣлали правое... Вообще, братіе, радуйтесь, совершенствуйтесь, утѣшайтесь, будьте единомысленны, имѣйте миръ, и Богъ любви и мира будетъ съ вами [ст. 7, 11].

Изъ посланія блаж. Павла къ Галатамъ.

[Гл. I:] Если-бы я еще угождалъ людямъ, то не былъ-бы рабомъ Христовымъ [ст. 10].

[Гл. V:] Въ самомъ дѣлѣ, во Христѣ Иисусѣ ни обрѣзаніе имѣетъ какую-либо силу, ни крайняя плоть, но вѣра, дѣйствующая чрезъ любовь [ст. 6]. А вы, братіе, призваны къ свободѣ, только такъ, чтобы свобода ваша не была по-

водомъ [къ извиненію] плоти; но вы любовію служите другъ другу. Въдъ законъ весь исполняется въ одномъ словѣ: Возлюби ближняго своего, какъ самого себя [Лев. XVIII, 18]; такъ какъ если вы взаимно угрызаете другъ друга и поножаете, то смотрите, чтобы вы взаимно и не были истреблены другъ другомъ. А я говорю: ходите духомъ, и не будете исполнять дѣлъ плоти; ибо плоть похотѣствуетъ противъ духа, а духъ—противъ плоти. Дѣйствительно, они взаимно противятся другъ другу, чтобы вы не дѣлали того, что желаете. Посему, если вы руководитесь духомъ, то вы не подѣ Закономъ. Но дѣла плоти извѣстны; они таковы: прелюбодѣйство, нечистота, непотребство, служеніе идоламъ, волшебство, вражда, ссоры, ревность, гнѣвъ, распри, несогласія, раздѣленія, зависть, человекоубійство, пьянство, безчинство и тому подобное. Объ этихъ дѣлахъ предупреждаю васъ,—какъ и прежде говорилъ,—что дѣлающіе такъ не будутъ наследовать царства Божія. А плоды духа: любовь, радость, миръ, терпѣніе, великодушіе, доброта, благосклонность, вѣра, скромность, воздержаніе. Противъ таковыхъ [дѣлъ] нѣтъ закона. Но принадлежащіе Христу распяли плоть свою съ пороками и похотями. Если мы живемъ по духу, то и ходить будемъ духовно; не будемъ дѣлаться жадными искателями пустой славы, раздражая другъ друга и завидуя другъ другу [ст. 6; 13—26].

[Гл. VI:] Если человекъ будетъ во власти какого-либо преступленія, то вы, духовные, наставляйте такового въ духѣ кротости, вспоминая о самомъ себѣ, чтобы и самому не впасть въ искушеніе. Несите бремя другъ друга, и такимъ образомъ вы исполните законъ Христовъ. Ибо если кто думаетъ, что онъ есть что-нибудь въ то время, какъ онъ ничто, то онъ обольщаетъ самого себя. Но пусть каждый испытываетъ свое дѣло, и такимъ образомъ будетъ имѣть славу только въ самомъ себѣ, а не въ другомъ; ибо каждый будетъ нести свое бремя. Каждый, наставляемый въ словѣ, пусть

имѣть общеніе во всемъ хорошемъ съ тѣмъ, который его наставляетъ. Не заблуждайтесь: Богъ поругаемъ не будегъ. Вѣдь человѣкъ то и пожнать будетъ, что сѣетъ, потому что кто сѣетъ въ плоти своей, тотъ въ плоти и пожнетъ тлѣніе; а кто сѣетъ въ духѣ, тотъ и пожнетъ въ духѣ жизнь вѣчную. Но не будемъ ослабѣвать, дѣлая добро, ибо не ослабѣвая мы и пожнемъ въ свое время. Итакъ, будемъ дѣлать добро для всѣхъ, пока имѣемъ время, а больше всего для [своихъ] близкихъ по вѣрѣ [ст. 1—10].

Изъ посланія блж. Павла къ Ефесянамъ.

[Гл. IV:] Итакъ, умоляю васъ, братіе, я, узникъ о Господѣ, чтобы вы достойно ходили въ призваніи, къ которому вы призваны, со всякимъ смиреніемъ и кротостію, и съ терпѣніемъ снисходя другъ къ другу въ любви, заботясь о сохраненіи духа въ союзъ мира... Посему я говорю это и призываю Господа во свидѣтели, чтобы вы не поступали такъ, какъ поступаютъ язычники въ суетности ума своего, имѣющіе разумъ, окутанный мракомъ, отчужденные отъ жизни Божіей чрезъ невѣдѣніе, которое есть въ нихъ по слѣпотѣ сердца ихъ, которые въ отчаяніи предали самихъ себя безстыдству для совершенія всякой нечистоты и ненасытимости [или: въ ненасытимости]. А вы не такъ были наставлены во Христѣ; а если вы слышали о Немъ и въ Немъ научились, то и есть истина въ Иисусѣ. Отложите по прежнему житію отъ ветхаго человѣка, который тлѣетъ по желаніямъ обманчивымъ. А обновитесь духомъ ума своего и облекитесь въ новаго человѣка, который по Богу созданъ въ праведности и святости истины. Поэтому, отложивъ ложь, говорите истину каждый съ ближнимъ своимъ, ибо мы взаимно члены. Гнѣвайтесь, но не согрѣшайте. Пусть солнце не заходитъ надъ гнѣвомъ вашимъ. Не давайте мѣста діаволу; кто крадеъ пусть уже не крадетъ, а лучше пусть трудится,

дѣлая своими руками то, что хорошо, чтобы имѣть и подавать тому, кто терпитъ нужду. Пусть изъ устъ вашихъ не выходитъ никакое слово злое, а только доброе для благовременнаго назиданія, чтобы подавать благодать слушающимъ. Не печаливайте Святаго Духа Божія, Которымъ вы запечатлѣны въ день искупленія. Всякое огорченіе и гнѣвъ, и негодованіе, и брань, и злословіе да удалится отъ васъ вмѣстѣ со всякою злобою; но будьте взаимно благосклонны, милосердны, подающіе [прощеніе] взаимно одинъ другому, какъ и Богъ во Христѣ подалъ вамъ [ст. 1, 2; 17—23].

[Гл. VI:] Итакъ, будьте подражателями Богу, какъ возлюбленнѣйшія дѣти, и ходите въ любви, какъ и Христосъ возлюбилъ насъ и предалъ Себя за насъ въ жертву и приношеніе Богу въ благоуханіе пріятное. А прелюбодѣяніе и всякая нечистота или жадность пусть даже и не называется у васъ, какъ то прилично святымъ; также постыдныя рѣчи, или пустословіе или смѣхотворство, которое не относится къ дѣлу, но преимущественно принесеніе благодареній [Богу]. Но знайте разумно то, что всякій блудникъ, или нечистый, или жадный, или подолслужитель не имѣетъ наслѣдія въ царствѣ Христа и Бога. Пусть никто не обольщаетъ васъ пустыми словами, ибо изъ-за нихъ приходитъ гнѣвъ Божій на сыновъ неврѣя; не дѣлайтесь ихъ участниками. Въдѣнѣюгда вы были тьмою, а нынѣ вы свѣтъ о Господѣ; ходите, какъ сыны свѣта (ибо плодъ свѣта состоитъ во всякой добротѣ праведности и истинѣ), испытывая, что благоугодно Богу, и не сообщайтесь съ дѣлами неплодными тьмы, но преимущественно обличайте ихъ. Въдѣ то, что совершается ими позорно даже и называть, а все обличаемое является чрезъ свѣтъ, потому что все явное есть свѣтъ. Поэтому и сказано: встань спящій и воскресни изъ мертвыхъ и просвѣтитъ тебя Христосъ. Итакъ, смотрите братіе, какъ вы опасливо ходите, не какъ неразумные, но какъ мудрые, искушая время, ибо дни злы. Посему не будьте ненеразумны,

но понимая, въ чемъ заключается воля Божія. И не упивайтесь виномъ, ибо въ немъ блудъ (*luxuria*—невоздержаніе плотское, распущенность). Но исполняйтесь Духомъ, говоря въ себѣ исалмами, пѣснопѣніями и духовными пѣснями, воспѣвая и поя въ сердцахъ вашихъ Господу, всегда благодаря за все во имя Господа нашего Иисуса Христа Богу и Отцу, взаимно подчиняясь въ страхѣ Христовомъ. Жены покорны будьте мужьямъ своимъ, какъ Господу, потому что мужъ есть глава жены, какъ Христосъ—глава Церкви; Онъ Спаситель тѣла ея [*или безз: ея*]. Но какъ Церковь подчинена Христу, такъ и жены своимъ мужьямъ во всемъ. Мужья любите своихъ женъ, какъ и Христосъ возлюбилъ Церковь и Самого Себя предалъ за нее, чтобы освятить ее, очистивъ чрезъ омовеніе воды въ словѣ, чтобы Самому представить ее Себѣ славвою Церковію, не имѣющею сѣверны, или пятна, или чего-либо подобнаго; но чтобы она была святою и непорочною. Такъ и мужья должны любить женъ своихъ, какъ свои тѣла. Кто любитъ свою жену, тотъ любить самого себя. Никто никогда не возненавидѣлъ своей плоти, но питаетъ и согрѣваетъ ее, какъ и Христосъ—Церковь; поэтому мы—члены тѣла Его отъ плоти Его и отъ костей Его. Посему оставить человѣкъ отца своего и мать свою и привяжется къ женѣ своей, и будутъ двое въ одной плоти. Таинство (*sacramentum*) это велико; я же говорю во Христѣ и въ Церкви; однако-же и каждый изъ васъ пусть любитъ жену свою, какъ самого себя; а жена пусть боится своего мужа [*ст. 1—33*].

[Гл. VII:] Дѣти, повинуйтесь своимъ родителямъ въ Господѣ, ибо это справедливо. Почитай отца своего и мать, потому что это первая заповѣдь въ обѣтованіи,—[именно:] чтобы тебѣ было благо, и чтобы ты былъ долговѣченъ на землѣ [*Исх. XX, 12*]. И вы, отцы, не вызывайте раздраженія у дѣтей своихъ, но воспитывайте ихъ въ наставленіи и исправленіи. Служители! повинуйтесь плотскимъ господамъ



со страхомъ и трепетомъ въ простотѣ сердца вашего, какъ Христу, служа не для вида, какъ челоуѣкоугодники, но какъ служители Христовы, исполняющіе волю Божию въ духѣ, какъ Господу, а не людямъ, зная, что каждый какое ни сдѣлалъ-бы добро, то и получить отъ Господа, рабъ-ли онъ, или свободный. И вы, господа, дѣлайте имъ то же самое, оставляя угрозы, зная, что на небесахъ Господь и ихъ, и вашъ, и что у Него нѣтъ лицепріятія. Вообще, братіе, укрѣпляйтесь о Господѣ въ могуществоѣ силы Его. Облекитесь въ оружіе Божіе, чтобы противостоять кознямъ діавола, потому что наша борьба не противъ плоти и крови, но противъ начальствъ и властей, противъ міроправителей,—этой тьмы, противъ духовныхъ силъ злобы въ небесныхъ (пространствахъ). Посему примите оружіе Божіе, чтобы можно было противостоять въ день зла и стоять во всемъ совершенными. Итакъ, стойте препоясавъ чресла свои истиною, надѣвъ броню правды и обувъ ноги въ приготовленіе Евангелія мира, во всѣхъ случаяхъ, вооружаясь щитомъ вѣры во всемъ, чтобы имъ отразить всѣ огненные стрѣлы лукаваго; возьмите спасительный шлемъ и духовный мечъ, который есть слово Божіе. Духовно молитесь всякою молитвою и прошеніемъ, бодрствуя постоянно въ моленіи за всѣхъ святыхъ, также и за меня, чтобы мнѣ было дано слово съ твердостію возвѣщать таинство благовѣствованія, ради котораго я исполняю посланничество въ узахъ, [снхъ], такъ что въ немъ осмѣливаюсь говорить такъ, какъ мнѣ должно [ст. 1—20].

Изъ посланія блаж. Павла къ Филиппійцамъ.

[Гл. I:] Потому что я ни въ чемъ не посрамленъ, но со всякою несомнѣпностію, какъ всегда, такъ и нынѣ будетъ возвеличиваться Христосъ въ тѣлѣ моемъ, чрезъ жизнь ли то, или чрезъ смерть; ибо для меня жизнь—Христосъ и смерть—приобрѣтеніе. Но если жизнь во плоти доставляетъ

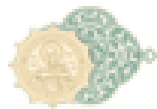
плодъ моему дѣлу, то я не знаю, что избрать. Меня угнетаютъ два [желанія]. Я желаю разрѣшиться отъ жизни и быть со Христомъ; это гораздо лучше; но оставаться во плоти необходимо ради васъ... Вы столь достойно ходили въ Евангеліи Христовомъ, что приду ли я и увижу васъ, или находясь въ отдаленіи отъ васъ, услышу, что вы стоите въ одномъ духѣ, согласно трудясь въ Евангельской вѣрѣ и ни въ чемъ не устрашаемые отъ противниковъ, что для нихъ является причиною гибели, а для васъ—спасенія; и это отъ Бога, ибо вамъ дано чрезъ Христа не только вѣровать въ Него, но и страдать за Него, совершая тотъ же самый подвигъ, который вы и видѣли во мнѣ, и нынѣ слышите относительно меня [ст. 20—24; 27—30].

[Гл. II:] Если есть какое-либо утѣшеніе въ Христѣ, если есть какая-либо отрада въ любви, если есть какое-либо общеніе духа, если есть какая-либо глубина милосердія, то дополните радость мою, имѣя одну и ту же любовь, будучи единомышленными и единомысленными, ничего [не дѣлая] съ раздоромъ, или по тщеславію, но со смиреніемъ смотря одинъ на другаго, какъ на вышшихъ себя, каждый думая не только о своемъ, но о томъ, что принадлежитъ другимъ. Помышляйте въ себѣ и о томъ, что есть и во Христѣ Иисусѣ, Который, будучи въ образѣ Божіемъ, не почиталъ хищеніемъ того, что Онъ равенъ Богу; но Онъ уничтожилъ Себя, принимая образъ, уподобившись людямъ и въ образѣ жизни оказался, какъ бы человѣкомъ; Онъ смирилъ Себя сдѣлавъ послушнымъ даже до смерти, и смерти вѣрной. Посему и Богъ Его возвысилъ и далъ Ему имя, которое выше всякаго имени, такъ что во имя Иисуса приклонилось всякое колено небесныхъ, земныхъ и находящихся въ преисподней, и всякій языкъ исповѣдуетъ, что Господь Иисусъ Христосъ въ славу Бога Отца. Итакъ, возлюбленные мои, какъ всегда вы повиновались, такъ и [теперь], не только, какъ въ моемъ отсутствіи, но гораздо болѣе въ моемъ отсутствіи со стра-

хонѣ и трепетомъ содѣлывайте свое спасеніе. Вѣдь Богъ есть Тотъ, Который дѣйствуетъ въ насъ, чтобы и хотѣть и исполнять [хотѣніе] добровольно. Но дѣлайте все безъ ропота и колебаній, чтобы быть безъ споровъ и въ простотѣ чадими Божиими, безупречными среди развращеннаго и строитиваго рода, среди котораго вы сіяете, какъ свѣтила въ мірѣ, содержа слово жизни на славу мнѣ въ день Христовъ, потому что я не попусту ходилъ и не тщетно трудился; но, хотя и закаляютъ меня какъ жертву и служеніе вѣрѣ вашей, я радуюсь и соучаствую въ вашей радости со всѣми вами. Радуйтесь и вы о томъ же и сорадуйтесь мнѣ. Но надѣюсь въ Господѣ Иисусѣ скоро послать къ вамъ Тимофея, чтобы мнѣ быть въ добромъ расположеніи, зная, что съ вами. Вѣдь у меня никого нѣтъ столь одиномысленнаго, который заботился бы о васъ со столь искреннимъ расположеніемъ; вѣдь всѣ ищутъ своего, а не того, что Христово. А его опытность вы знаете, потому что онъ служилъ со мною для Евангелія, какъ и сынъ для отца. Итакъ, надѣюсь, что я пошлю его, едва только узнаю, какъ обстоитъ мое положеніе (*quae circa me sunt*). Но я почелъ за необходимое послать къ вамъ Эпафродита, брата, сотрудника и соратника моего, а вашего апостола (*apostolum*) и служителя (*ministrum*, *греч.* δᾱκωνον) въ нуждахъ моихъ, потому что онъ сильно желалъ [видѣть] васъ и очень скорбѣлъ о томъ, что вы слышали о его болѣзни. Вѣдь онъ былъ боленъ весьма тяжко (*usque ad mortem*), но Богъ умилился надъ нимъ, и не только надъ нимъ, но и надъ мною, чтобы у меня не было скорби къ скорби. Посему я пошлю его какъ можно скорѣе, чтобы вы снова порадовались видя его, и я былъ безпечаленъ. Итакъ примите его съ всякою радостію о Господѣ и имѣйте въ почести такого рода [служителей], ибо онъ за дѣло Христово приблизился къ смерти, отдавая душу свою, чтобы восполнить то, чего вамъ недоставало, къ моему удовольствію [ст. 1—30].

[Гл. III:] Братіе! я не считаю себя достигшимъ, но только одно: забывая о прошломъ и устремляясь къ будущему, я стремлюсь къ назначенному, къ наградѣ на поприщѣ (breviam) высокаго призванія Божія въ Христъ Іисусѣ. Такимъ образомъ, тотъ, кто совершенъ [изъ насъ], будетъ мыслить такъ, а если вы мудрствуете что-либо иное, то Богъ вамъ это отброситъ. Впрочемъ, будемъ мудрствовать то же самое, чего мы и достигли, и будемъ пребывать въ томъ же правилѣ жизни. Братіе, будьте моими подражателями и тѣхъ, которые такъ ходятъ, какъ это соотвѣтствуетъ образцу, имѣющемуся отъ насъ. Вѣдь многіе,—о которыхъ я часто говорилъ вамъ и нынѣ съ плачемъ говорю,—поступаютъ, какъ враги креста Христова; ихъ конецъ—гибель, и Богъ — чрево, и слава ихъ въ срамныхъ дѣлахъ; они мыслятъ о земномъ; а наше обращеніе на небесахъ [ст. 13 — 20].

[Гл. IV:] Радуйтесь всегда о Господѣ и снова говорю: радуйтесь. Кротость ваша пусть будетъ пзвѣстна всѣмъ людямъ. Ибо Господь близокъ. Ни о чемъ не заботьтесь; но пусть ваши прошенія явятся предъ Богомъ во всякой молитвѣ и моленіи съ благодареніемъ, и миръ Божій, превосходящій всякій умъ, да сохранитъ сердца ваши и души ваши во Христъ Іисусѣ. Наконецъ, братіе, что есть истинно, что скромно, что справедливо, что свято, что достолюбезно, что доброхвально, если есть какая добродѣтель, если есть какая похвала, то объ этомъ помышляйте. Дѣлайте то, чему вы и научились, что и приняли, что и слышали, что и видѣли отъ меня; и Богъ мира да будетъ съ вами. Я много радовался о Господѣ, что вы уже снова стали думать обо мнѣ такъ, какъ и думали; но вы были озабочены. Я говорю это не какъ бы по нуждѣ большой: вѣдь я научился быть довольнымъ тѣмъ, что есть. Я умѣю и быть скромнымъ, умѣю находиться и въ изобиліи. Во всемъ и всюду я наставленъ: и насыщаться, и голодать, и быть въ изо-



ТРУДЫ КИЕВСКОЙ ДУХОВНОЙ АКАДЕМІИ.

1905.

ТОМЪ ВТОРОЙ.

К І Е В Ъ.

Тип. И. И. Горбунова, Крещатикъ, д. Дегтерева, № 38.

1905.



Печатать дозволяется. 22 апрѣля 1905 г.
Ректоръ Кіевской Духовной Академіи *Епископъ Платонъ*.